

La figure de Julio Cortázar (Bruxelles, 1914-Paris, 1984) relève d'une importance considérable au sein de la littérature hispano-américaine et au-delà. Auteur consacré et ayant fait l'objet de nombreuses études critiques, l'intérêt suscité par son œuvre s'est vu néanmoins émoussé depuis quelques années dans certains secteurs de l'hispanisme international.

Auteur prolifique, il est passé à la postérité comme emblème de l'écrivain engagé dans le contexte particulièrement mouvementé de l'Amérique latine de la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle et bon nombre de ces récits fantastiques (ou de facture réaliste) servent de support à une dénonciation à caractère politique. Cependant, il s'agit également d'un auteur hétéroclite dont l'œuvre va à la rencontre des autres arts : peinture, musique, cinéma, photographie, bande dessinée... Le rapport texte-image est ainsi une constante dans son œuvre, que ce soit de forme directe (inclusion d'images dans ces livres-collage, citations d'artistes peintres, musiciens, notamment de jazz mais aussi du tango, ouvrages consacrés à ses peintres « fétiches », livres illustrés,...) ou indirecte (ekphrasis, métaphores visuelles, écriture « visuelle » en général, adaptations cinématographiques de ses contes et nouvelles ...). De la même façon, la présence de la musique, du jazz mais aussi du tango et d'autres rythmes, ont une importance essentielle dans sa création, complétant ainsi l'ensemble de sens que sa littérature éveille.

À l'occasion de la célébration du centième anniversaire de sa naissance, ce colloque aura pour but d'explorer des aspects moins étudiés de son œuvre ainsi que de relancer son étude. Il permettrait ainsi de réaliser des relectures novatrices et, en fin de comptes, de connaître et diffuser l'état actuel de la critique cortazarienne.

La figura de Julio Cortázar (Bruselas, 1914--Paris, 1984) tiene una considerable importancia en el seno de la literatura hispanoamericana. No obstante, a pesar de ser un autor consagrado y haber sido objeto de numerosos estudios críticos, el interés suscitado por su obra parece haber decaído en los últimos años en ciertos sectores del hispanismo internacional.

Autor prolífico, maestro del cuento fantástico para muchos, para otros ha pasado a la posteridad como emblema del escritor comprometido en el contexto particularmente agitado de la América Latina de la segunda mitad del siglo XX. Autor también heteróclito, su literatura evoluciona en plena crisis de la representación, paralela al nacimiento de los media, de la cultura de masas, del desarrollo de la fotografía y del cine, es decir, en pleno siglo de la « imagen » y parte, así, al encuentro de otras artes : pintura, música, cine, fotografía, cómic, ... La relación entre texto e imagen es así una constante en su obra, ya sea de forma directa (inclusión de imágenes en sus libros collages, citas de pintores, obras consagradas a sus pintores « fetiche », libros ilustrados,...) ya sea indirecta (ekphrasis, metáforas visuales, escritura « visual » en general, adaptaciones cinematográficas de sus cuentos, influencia en realizadores posteriores ...). De la misma manera la presencia de la música, sobre todo del jazz pero también del tango u otros ritmos, marca una importante huella en su obra, completando así el espectro de sentidos que su literatura despierta.

Con ocasión de la celebración del centenario de su nacimiento, este coloquio tendrá por objetivo explorar estos aspectos menos estudiados de su obra, suscitar nuevos planteamientos de análisis, así como conocer y difundir el estado actual de la crítica cortazariana.

# Coloquio Internacional

## Colloque International

### Julio Cortázar: El Escritor y las Artes

### L'écrivain et Les Arts

Salles Jacques Cartier. Maison des Langues.  
Université Stendhal.  
20 et 21 novembre 2014.



Portrait de Julio Cortázar de l'ancienne collection de Gladys Yurkievich, actuellement à Princeton University Library.

Exposition Cortázar y alrededores: Silva/Yurkievich. Miradas sobre una complicidad artística.  
Cortázar et alentours: Silva/Yurkievich. Regards sur une connivence artistique.  
Du 20 novembre au 9 décembre 2014. Bibliothèque Universitaire Droit-Lettres. Hall Premier étage.



Contact:  
olga.lobo-carballo@u-grenoble3.fr  
margarita.raillard@u-grenoble3.fr



## Jeudi 20 novembre

8:30 **Accueil / Acogida**

9:15 **Ouverture / Apertura**

Lise Dumasy, Présidente de l'Université; Daniel Lançon, Vice-président Recherche;

Almudena Delgado Larios, directrice de l'ILCEA4; Edmond Raillard, ILCEA4

9:45-10:15 Conférence inaugurale. **Más allá. Julio Cortázar y los gestos en movimiento**

Lourdes Dávila, New York University

10:30-11:00 **Présentation de la Bibliothèque Julio Cortázar de la Fondation Juan March**

**La Biblioteca de Julio Cortázar: lector, autor, hombre de su tiempo**

Paz Fernández, directrice de la Biblioteca Española de Música y Teatro Contemporáneos de la Fundación Juan March

11:00-11:30 **Présentation du Fonds Cortázar du Centre d'études latino-américaines de l'Université de Poitiers. La métaphore del arconte. El Fondo Cortázar**

Susana Gómez, Universidad Nacional de Córdoba, Argentine et CRLA-Archivos de Poitiers

11:30-12:30 Projection du film **Instrucciones para visitar a Julio Cortázar**, de Erik Van Zuylen

12:30 **Déjeuner / Almuerzo**

14:00-15:30 **Séance 1: Realidades cortazarianas**

Modérateur: Edmond Raillard, ILCEA4, Université Stendhal-Grenoble3

14:00-14:20 Vera Broichhagen, Université Paris VIII

**Una ética de la mirada: 'Apocalipsis de Solentiname' y 'Recortes de prensa' de Julio Cortázar**

14 :20-14 :40 María Aparecida Taboza, Université Laval, Québec

**La vuelta a Cortázar por la fotografía y por el cine**

14:40-15:00 Margherita Cannavacciuolo, Università Ca' Foscari, Venezia

**Entre imagen vedada y escritura velada: 'Grafitti' de Julio Cortázar**

15 :00-15 :30 **Discussion / Debate**

**Pause / Pausa**

16:00-17:30 **Séance 2: Julio Cortázar desde la música y la danza**

Modératrice: Lourdes Dávila, New York University

16 :00- 16:20 María José Serrano Benites, Universidad de Sevilla.

**Relativismo temporal y la influencia del jazz en 'El perseguidor'**

16:20 - 16:40 Julia Ruiz Castell, Université de Pau et des Pays de l'Adour

**Toco tu boca. Danzo tu texto**

16:40 - 17:00 Jamila Castillo Carballea, auteur, compositeur, interprète

**Cortázar poeta (del lado de allá) ¿Cómo ha sido musicalizar al 'Cronopio mayor'?**

17:00-17:30 **Discussion / Debate**

17:45-18:15 Julio Silva, peintre et sculpteur et Joaquín Manzi, Université Paris IV

**Cortazar's big band**

18:30-21:00 **Bibliothèque Interuniversitaire Droit-Lettres (1er étage)**

Vernissage de l'exposition **Cortázar et alentours: Silva / Yurkievich. Regards sur une connivence artistique**

Inauguración de la exposición **Cortázar y alrededores: Silva / Yurkievich. Miradas sobre una complicidad artística**

## Vendredi 21 novembre

9 :00-10 :30 **Séance 3: Cortázar y la mirada lúdico-mágica**

Modératrice: Margarita Remón-Raillard, ILCEA4, Université Stendhal-Grenoble3

9:00-9:20 Ramón Alvarado Ruíz, Universidad Autónoma de San Luis de Potosí

**Silvalandia y El cuaderno de las pesadillas... dos escritores que juegan en serio**

9:20-9:40 Enrique Bernales Albites, Arkansas State University

**Primitivismo, exotismo y arte contemporáneo en 'Axolotl' de Julio Cortázar**

9:40-10:00 Marcos Eymar, Université d'Orléans

**Indagaciones para entender un odio artístico: Cortázar contra Amor Sacro y Amor Profano de Tiziano**

10:00-10 :30 **Discussion / Debate**

**Pause / Pausa**

11:00-12:30 **Séance 4: Julio Cortázar: Arte Poética**

Modératrice: María Ferraro, ILCEA4, Université Stendhal-Grenoble3

11:00-11:20 Beatriz Acosta Ríos, Instituto Tecnológico Metropolitano, Facultad de Artes y humanidades de Medellín.

**Rayuela y el situacionismo: de la deriva situacionista al vagabundeo de Horacio Oliveira**

11:20-11:40 Marilyn Bueno, Université de Perpignan Via Domitia

**Rayuela, una obra de artes**

11:40-12:00 Cynthia Gabbay, University of Haifa

**El álbum cortazariano: la labor architextual**

12:00-12:30 **Discussion / Debate**

12:30-14:00 **Déjeuner / Almuerzo**

14:00-15:30 **Séance 5: Lecturas, recepción e influencias cortazarianas**

Modératrice: Olga Lobo, ILCEA4, Université Stendhal-Grenoble 3

14:00-14:20 Amanda Lucia Da Silva, Universidade de São Paulo

**La permanencia de Julio Cortázar: aproximaciones para una lectura de Rayuela**

14:20-14:40 Leila Gómez, University of Colorado Boulder

**Rayuela hoy. Viaje y literatura en Julio Cortázar y Roberto Bolaño**

14:40-15:00 Julio Zárate, Université Paul Valéry-Montpellier III

**'Continuidad de los parques' de Edmundo Paz Soldán: ruptura y continuidad literaria**

15:00-15:30 **Discussion / Debate**

**Pause / Pausa**

16:00 -18:00 **Projection du film Mentiras piadosas** de Diego Sabanés. **Présentation et débat dirigés par** Mariángel Fernández, journaliste et éditrice de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez: **Cortázar en el territorio del cine**

18:00 **Clôture / Clausura**

20:00 **Diner de clôture / Cena de clausura**

**Colloque International: Julio Cortázar: l'écrivain et les arts**

**Coloquio Internacional Julio Cortázar: el escritor y las artes**

Salle Jacques Cartier, Maison des langues et des cultures. Université Stendhal-Grenoble 3